



Уважаемые читатели!

В 2017 году в издательстве «Библиомир» вышла книга «Новые» детские книги в пространстве библиотеки и школы. Новые формы организации читательской деятельности», автор Е.С. Квашнина.

Автор книги предлагает интереснейший инструментарий по работе с детскими современными книгами. Особенность этой книги в попытке соединить традиционные методы, приемы в работе педагога и библиотекаря с современными, легко применимыми в любой школе или библиотеке, обновляющими образовательный процесс, ориентированными на детей «цифровой эры».

На протяжении нескольких лет работы с этой книгой мы заметили, что интерес к ней то затихает, то возникает снова.

Уверены, что книга нашла своего читателя, но думаем, что среди наших читателей есть и те, кто с книгой незнаком.

Задумывая этот номер журнала о поэзии, мы решили обязательно включить в него раздел книги «От стихотворения – к арт-объекту».

Автор пишет:

«Главное в работе поэта и педагога – помочь юным ценителям поэзии самостоятельно сделать свои открытия. Нет необходимости в проведении уроков лекционного типа, на которых можно вместить большое количество информации, но есть потребность в совместном поиске, в коллективном прослушивании, во всматривании в слово поэта.

Каким будет следующее открытие на пути взрослеющего читателя? Поэт предлагает взрослым подыскать свои ответы. На наш взгляд, один из возможных ответов – это обращение к визуальным поэтическим текстам, близких по восприятию современным школьникам и дарящим педагогам множество методических идей.

<...>

Редко тему визуальных поэтических текстов можно встретить в методических пособиях для педагогов и библиотекарей. Это кажется упущением в то время, когда большинство ученых сходится в мысли, что современное поколение школьников склонно к восприятию визуальной информации больше, чем к вербальной».



Елена Сергеевна Квашнина,  
учитель русского языка и литературы школы № 154 г. Санкт-Петербурга

## От стихотворения – к арт-объекту

«...Чтобы чтение не превратилось для подростка в “занятие для малышей” или “обязательный учебный предмет”, чтобы оно не вступило в конкуренцию с кино и телевидением, а сохранило для растущего человека свою уникальность и притягательность, необходимо привести читательские способности и умения в соответствие с возрастом, нужно их “овзрослить”» – писали Вадим Левин и Рената Муха в книге «Между нами». Взросление читателя будет происходить в том случае, если ребенок начнет знакомиться с «устройством» литературных произведений, открывать для себя секреты средств художественной выразительности, узнавать о законах ритма и особенностях рифмы.

Вадим Левин описал цикл занятий «Секреты стихов и сказок», которые он проводил с детьми и их родителями на протяжении нескольких лет. От умения слышать звукопись, аллитерацию педагог вел взрослеющих читателей к разговору о ритме в стихах, а от урока о стихотворном ритме бросал мостик к разговору о «похожих хвостах» – рифме. Новой ступенькой роста читателя становилась беседа об одном из средств художественной выразительности – сравнении. Главное в работе поэта и педагога – помочь юным ценителям поэзии самостоятельно сделать свои открытия. Нет необходимости в проведении уроков лекционного типа, на которых можно вместить большое количество информации, но есть потребность в совместном поиске, в коллективном прослушивании, во всматривании в слово поэта.

Каким будет следующее открытие на пути взрослеющего читателя? Поэт предлагает взрослым подыскать свои ответы. На наш взгляд, один из возможных ответов – это обращение к **визуальным поэтическим текстам**, близких по восприятию современным школьникам и дарящим педагогам множество методических идей.

А.В. Бадаев в работе «Функциональные типы поэтической графики (на материале русской поэзии XVII–XXI вв.)» дает следующее

определение этому понятию: «**визуальный поэтический текст** – это поэтический текст или фрагмент текста, в котором среди других признаков и качеств текста доминирует графичность. То есть в графической форме стихотворения или фрагмента поэтического текста содержатся графические элементы орнамента, изобразительности и т.п.». В современном литературоведении данный термин пока не утвердился, в связи с этим можно встретиться с разными вариантами названия визуальных поэтических текстов. Например, в книге Н. Шульговского «Занимательное стихосложение» используется понятие «поэзия предметной формы», М. Лукашкина в «Книге моих стихов» визуальные поэтические тексты называет «фигурными стихами» и т.д. В школьных учебниках литературы термин «визуальный поэтический текст» не встречается, отсутствуют и примеры таких текстов. Исключение – «лесенки» В.В. Маяковского, лишь одна из разновидностей текстов, в которых графическая форма играет важную роль.

Тема функциональных типов **поэтической графики** иногда поднимается учителем при подготовке школьников к олимпиадам, редко о поэтической графике говорят на библиотечных занятиях. Причина этого в том, что вопрос синтеза графики и текста мало изучен литературоведами, о чем писал Ю.М. Лотман в работе «Анализ поэтического текста. Структура текста» в разделе «Графический образ поэзии»:

«Графическая структура стиха еще почти не изучена. [...] Почти не изучены те формы нового синтеза текста и графики, которые создавались в плакатах Маяковского – Родченко, фотомонтажах С. Третьякова и которые существенно повлияли на использование словесного текста в монтажной системе С. Эйзенштейна. Сходные проблемы возникают при изучении сочетания стихотворного текста и рисунка, например, в поэзии для детей».

Еще реже тему визуальных поэтических текстов можно встретить в методических посо-



**Квашина Е.С.**  
**«Новые» детские книги в пространстве библиотеки и школы. Новые формы организации читательской деятельности.** – М.: Библиомир, 2017. – 160 с., 16 с. цв. вкладка

### Содержание

Чтение как ответ на вызовы будущего. **Предисловие М.В. Ивашиной**

**Предисловие автора**

**Как работать с «новыми» детскими книгами?**

**От книги-панорамы – к книге-туннелю**

**Книги с дополненной реальностью**

QR-коды на службе у учителя и библиотекаря

Гибридные книги с QR-кодами и формы работы с ними

Гибридные книги с 3D-иллюстрациями

От виммельбуха, комикса и графического романа – к созданию собственного текста

Как читать виммельбухи

Комиксы и графические романы

Какие графические произведения выбрать для чтения в школе? Как их читать с детьми?

От стихотворения – к арт-объекту

Чтение и интерпретация визуальных поэтических текстов

Создание визуальных текстов школьниками

**От дневника – к читательскому блогу**

**От путеводителя – к травелогу**

**Литература non-fiction – новое или хорошо забытое старое?**

*Как работать с литературой non-fiction? Какие приемы выбрать? На каких книгах остановиться?*

**Детское чтение не запрещено для чтения взрослым**

*Мастер-класс для родителей, учителей и библиотекарей о том, когда и как книга может стать помощником в решении личностных проблем ребенка. На примере книги Е. Мурашовой «Экзамен для родителей»*

биях для педагогов и библиотекарей. Это кажется упущением в то время, когда большинство ученых сходится в мысли, что современное поколение школьников склонно к восприятию визуальной информации больше, чем к вербальной. Для кого-то из юных читателей путь к поэзии, к ее пониманию может начаться с чтения-рассматривания стихотворений, в которых гармоничен синтез графики и текста.

Руководителю детским чтением, желающему открыть читателям необычные стихи, в подготовке к занятию поможет упомянутая выше диссертация Алексея Феликсовича Бадаева «Функциональные типы поэтической графики (на материале русской поэзии XVII-XXI вв.)». В ней поэтическая графика рассматривается как средство визуализации поэтического текста, выделяются функциональные типы поэтической графики и описывается ее связь с языковыми единицами поэтического текста. У педагога, планирующего беседу о визуальных поэтических текстах, нет необходимости вводить сложные лингвистические и литературоведческие понятия в активный запас своих воспитанников. Материалы диссертации нужны учителю и библиотекарю для понимания сути поэтической графики, для поиска пути в разговоре с начинающими читателями.

Изобразительным возможностям средств письма посвящена небольшая глава в учебно-методическом пособии для учителей С.И. Львовой «Уроки словесности. 5–9 классы» (М.: Дрофа, 2000). Автор рассматривает возможности графики, орфографии и пунктуации, называет приемы графики, которые усиливают образность текста художественной литературы:

- 1) фигурное расположение текста,
- 2) смена шрифтов,
- 3) употребление графических средств выделения слов (курсив, разрядка и др.),
- 4) особые приемы включения в текст числительных и числовых обозначений и т.п.

Каждое из названных средств иллюстрируется в книге поэтическими текстами.

### Чтение и интерпретация визуальных поэтических текстов

В зависимости от того, для какого возраста предполагается занятие, будут отображены поэтические тексты и поставлены задачи. Например, для тех, кто только учится самосто-

ательно читать, подойдут короткие стихотворения Вадима Левина. Сам поэт рассказывал, как визуальные поэтические тексты помогают начинающему читателю в преодолении технических трудностей чтения. После того как он опубликовал в своем блоге «Ужа», написанного по мотивам стихотворения Людвига Ежи Керна «Змея», пришло несколько читательских откликов. В них родители рассказывали, какое впечатление произвело на их детей стихотворение, имеющее необычное написание:

«Так получилось, что для моей четырехлетней вертихвостики “Уж” оказался первым самостоятельно прочитанным стихотворением. До сегодняшнего дня мы только слова отдельные читали, но что-то заинтересовало ее в затейливом рисунке, она упорно пыхтела, складывая слова, пока не добралась до конца хвостика. А потом еще и наизусть его выучила.

и несколько стихотворений Вадима Левина из сборника «Стихи с горчицей», выпущенного издательством «Самокат» в 2015 году.



Знакомясь с этими стихотворениями, младшие школьники, имеющие проблемы с чтением, постепенно преодолеют технические трудности в восприятии текста и складывании букв в слоги и слова. А кроме того, дети непременно оценят шутку поэта и художника, заинтересуются языковой игрой, поймут, что ритм стихотворения может быть усилен при помощи графики, а тайна Змея из «Ненаписанного стихотворения Кролика» раскрыта, благодаря фигурным стихам и недопроизнесенному слову «ШЕ», оборванному из-за несвоевременной гибели очарованного Змеем наивного Кролика.

После первого знакомства с визуальными поэтическими текстами младшим школьникам можно предлагать более сложные задания. Например, учить сопоставлять, видеть общее и различное при помощи поэтических текстов, знакомиться со средствами художественной выразительности. Вопрос *Чем похожи стихи разных поэтов?* может быть задан перед знакомством со стихотворениями А. Тимофеевского «Верх-низ»<sup>1</sup> и произведениями из сборника «Между морем и землей. Стихи поэтов Прибалтики для детей», переведенными Михаилом Ясновым<sup>2</sup>.

И в стихотворении Александра Тимофеевского, и в стихотворении Яниса Балтвилкса читатели ощутят движение. Лесенка в стихотворении «Верх-низ», графическое выделение ключевых слов («**вверх**», «**вниз**»), лексические



Среди детских стихов можно найти несколько прекрасных образцов, где поэты и художники экспериментируют с формой змейки. Это «Змея» Марины Бородинской из сборника «Бумажный зонтик» (Москва, Розовый жираф, 2014).



<sup>1</sup> Тимофеевский А. Веселая геометрия для самых маленьких. М.: КомпасГид, 2013.

<sup>2</sup> Между морем и землей. Стихи поэтов Прибалтики для детей. СПб.: Гриф, 2013.





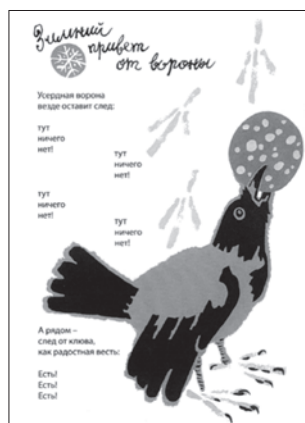
повторы («визг», «смех»), аллитерации (повтор звонких согласных [в], [м] и глухих [с], [к], [х]), параллельные синтаксические конструкции («Я – вверх! Ты – вниз!») – все передает движение раскачивающихся из стороны в сторону качелей, взлетающих вместе с хохочущими на них от радости детьми. Графические приемы поддерживают фонетические, лексические, синтаксические средства выразительности, создают звуковой и зримый образ.

В стихотворении «Двойная лестница» используется не только лесенка, но и переворачивание строфы. В какую сторону веселее идти – забираться наверх или спускаться вниз? Почему? Вверх стремится зеленая трава, радующаяся весеннему солнцу, это движение к жизни, к ее новому витку. Движение вниз ассоциируется с засыпанием, замиранием, уходом в зиму. Все живое останавливается, отсюда и более медленные шаги, погружающие природу в сон.

После того как вместе с педагогом прочитаны стихотворения «Верх-низ» и «Двойная лестница», школьники смогут самостоятельно познакомиться еще с одним стихотворением, переведенным Михаилом Яновым, – «Зимний привет от вороны»<sup>3</sup>, поговорить о том, какая зимняя картина им представляется благодаря синтезу графики и текста. Читатели отметят, что при помощи четырехкратного повтора предложения «тут ничего нет!» и строфического выделения этого предложения создается

графический образ следов птицы, оставленных на снегу, передается ее движение от одного места к другому в поисках корма. Четырехкратный повтор лексемы «тут», аллитерации (повтор звуков [т], [н], [в]) и ассонансы (повтор звука [у]) создают звуковой образ ищущей пропитание птицы. Кажется, что ворона, перепрыгивая с места

на место, стучит клювом, проверяя, не остались ли под тонким слоем снега какие-то крошки. Трехкратный повтор лексемы «Есть!» в конце стихотворения не только говорит о находке, но



<sup>3</sup> Там же. С. 56

и выражает радость, которая подчеркивается графически.

Не стоит думать, что обращение к стихотворениям непривычной графической формы важно только в младшем школьном возрасте. В начале XX века футуристы много внимания уделяли новым средствам выразительности, используемым ими при создании и оформлении поэтических текстов, о чем писали А. Крученых и В. Хлебников в статье-манифесте 1913 года «Слово как таковое (О художественных произведениях)»:

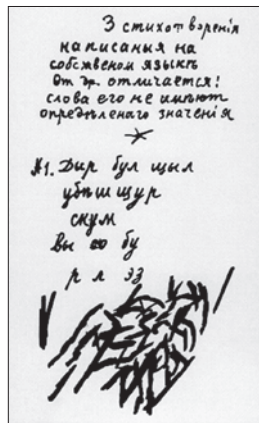
«Живописцы будетляне любят пользоваться частями тел, разрезами, а будетляне речетворцы разрубленными словами, полусловами и их причудливыми хитрыми сочетаниями (заумный язык). Этим достигается наибольшая выразительность и этим именно отличается язык стремительной современности, уничтоживший прежний застывший язык...»<sup>4</sup>

Е.Ф. Ковтун в книге «Русская футуристическая книга» подчеркивает, что футуристы в поисках новых путей в искусстве используют приемы, усложняющие восприятие их текстов:

«Новые образы, словесные и зримые, нарушают привычный автоматизм восприятия, требуют от читателя и зрителя интеллектуальных усилий, эмоционального напряжения, футуристы не раз подчеркивали и даже возводили в определенный принцип затрудненность восприятия их искусства: “Чтобы писалось туго и читалось туго, неудобнее смазных сапогов или грузовика в гостиной”»<sup>5</sup>.



А.Е. Крученых. Помада, 1913  
Обложка М.Ф. Ларионов



М.Ф. Ларионов. Страница из книги А.Е. Крученых «Помада»

<sup>4</sup> Крученых А., Хлебников В. Слово как таковое (О художественных произведениях). Режим доступа: <https://goo.gl/Rk3zTV>

<sup>5</sup> Ковтун Е.Ф. Русская футуристическая книга. М.: Издательский дом РИП-холдинг, 2014. С. 27.

CALLIGRAMME

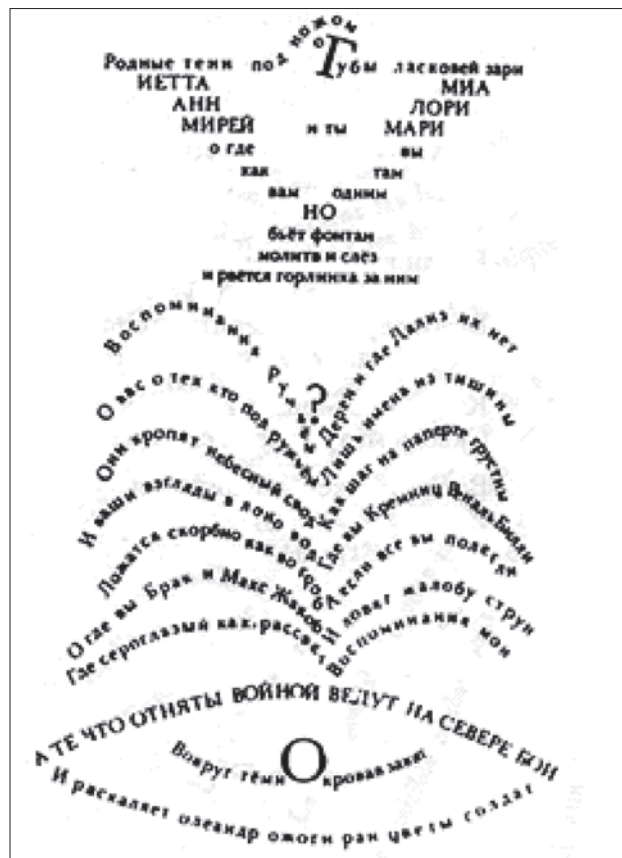
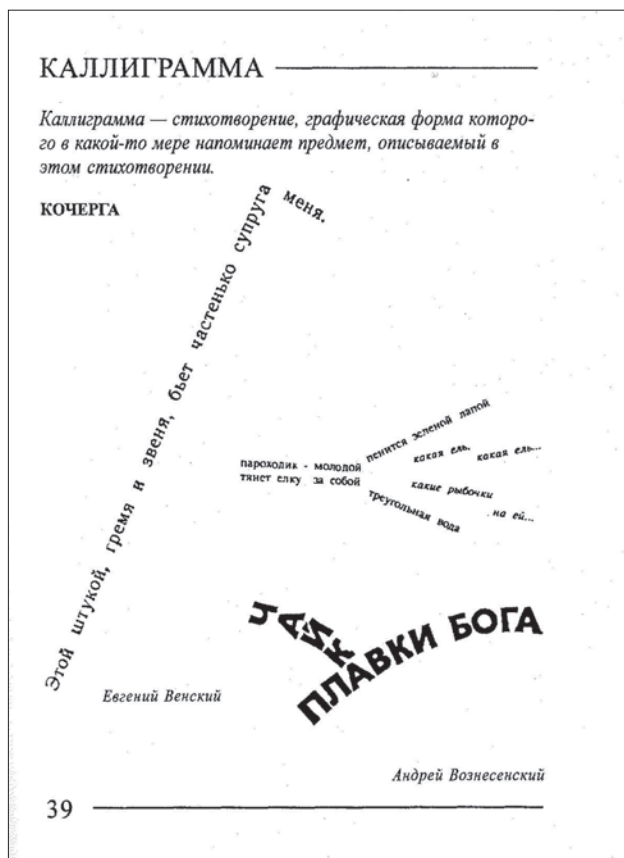
Le calligramme c'est un poème dont la disposition typographique correspond visuellement à la forme de l'objet que ce poème évoque.



На знакомство с творчеством футуристов у педагога мало времени, поэтому очень нужны библиотечные занятия, на которых бы библиотекарь познакомил старшеклассников с эпатажными книгами будетлян.

С учениками средних и старших классов интересно прочитать графические произведения французского поэта Г. Аполлинера, одного из мастеров графической поэзии, рассматривавшего идеограммы «как пробу, обусловленную развитием техники, наметившим переход к новым способам воспроизведения текста в кино или с помощью фонографа»<sup>6</sup>. Гийом Аполлинер назвал свои произведения «каллиграммами», этот термин и сегодня используется в риторике при обозначении стихотворений, графическая форма которых напоминает предметы, описываемые в этих стихотворениях. Каллиграммы Г. Аполлинера переведены на русский язык, но с учениками, изучающими французский язык, его тексты можно прочитать в подлиннике. Подспорьем для разговора с детьми,

<sup>6</sup> Бадаев А.В. С. 29.



изучающими французский язык, станет книга Береговской О.М. и Верже Ж.-М. «Занятная риторика»<sup>7</sup>, в которой описаны различные риторические фигуры. Параллельно в книге помещены тексты, представляющие русскую культуру, и тексты, извлеченные из французских источников. Так, например, в разделе, посвященном каллиграммам, ученики познакомятся с произведениями Г. Аполлинера, Андре Томкинса, Андрея Вознесенского, Евгения Венского и др.

Идеограмма Г. Аполлинера «Заколотая горлинка и фонтан», написанная в декабре 1914 года, переведена на русский язык.

- ✓ Почему именно эти образы выбрал поэт?
- ✓ Как раскрывается тема человека и его бытия в современном мире в идеограмме?
- ✓ Является ли форма стихотворения одной из форм выразительности в данном произведении?

<sup>7</sup> Береговская О.М., Верже Ж.-М. Занятная риторика. М.: Языки русской культуры, 2000. 152 с.

На такие вопросы будут найдены ответы во время обсуждения произведения французского поэта.

О символах в стихотворении Г. Аполлинера в диссертации А.В. Бадаева читаем: «Фонтан здесь символизирует скорбь по друзьям, погибавшим на фронте, и фонтан крови, льющейся на войне. Заколотая горлица стала прототипом голубки Пикассо, подхватившего через сорок лет изобразительную идею Г. Аполлинера. Аполлинер не просто играл с буквами, словами и шрифтами, чем вполне довольствовались леттристы и инициаторы “поэзии в пространстве”, ему был важен сам поэтический текст. Он не страшился оформить в идеограмму поэтическую и эстетическую информацию высокой концентрации»<sup>8</sup>.

Какие еще визуальные поэтические тексты выбрать для совместного со школьниками чтения? Много примеров в упомянутой диссертации А.В. Бадаева, в которой дан исторический экскурс, показаны различные образцы поэтической графики, ко многим визуальным по-

<sup>8</sup> Бадаев А.В. С. 30.



этическим текстам предложен лингвистический и литературоведческий комментарий.

И в стихотворениях, написанных для детей, и в произведениях, рассчитанных на взрослого читателя, благодаря необычному расположению букв, слов, строк, использованию различных полиграфических шрифтов и разного почерка в рукописных книгах, содержится какая-то загадка, интригующая читателя, зовущая его к всматриванию, обдумыванию, к беседе с автором.

### Создание визуальных текстов школьниками

Во время разговора о выразительных возможностях графики важно дать ученикам возможность стать авторами своих визуальных шедевров. Вадим Левин утверждал: «Знакомство с выразительными средствами литературы – не самоцель и не конечная цель приобщения к чтению, а важный и увлекательный шаг на пути формирования читателя»<sup>9</sup>. Чтобы лучше понять автора, прикоснуться к тайне поэтической графики, стоит попытаться заглянуть в мастерскую поэта. В книге Николая Шульговского «Занимательное стихо-

Анализируя графические эксперименты поэтов, руководители детским чтением убедятся, что о выразительных возможностях визуальных поэтических текстов можно говорить со школьниками разных возрастов: в начальных классах акцент будет сделан на юморе и языковой игре, на средствах художественной выразительности, подчеркнутых графическими способами, со старшеклассниками – на поиске глубинного смысла сложного для восприятия художественного произведения.

сложение», раскрывающей секреты стихосложения и помогающей любителям стихотворчества в создании первых рифмованных текстов, визуальным поэтическим текстам посвящена глава VI «Стихи предметной формы». Автор обращает внимание именно на форму стихотворения, не делая акцент на его содержании:

«У каждого человека есть свои любимые предметы, любимые из-за их внешней формы. Вот красивая ваза, владеть которой глаз привык с детства. В их честь можно сочинить на память стих, имеющий форму этих предметов, в форме самого предмета “воспеть” подлинник. Для этого приходит на помощь поэзия **предметной формы**»<sup>10</sup>.

Такой подход к созданию собственного текста нетрадиционной формы может быть использован учителем русского языка на уроках развития речи при изучении темы «Описание предмета». Задание по придумыванию текста описания на выбранную школьником тему и оформление текста в форме этого предмета, без сомнения, разнообразит урок, заинтригует ученика своей необычностью. О том, **как** создать стихотворение предметной формы, читаем у Николая Шульговского:



<sup>9</sup> Левин В., Муха, Р. С. 59.

<sup>10</sup> Шульговский Н. С. 88.



«...Секрет предметных стихотворений заключается в точном распределении стихов различной длины, обуславливаемой контурами избранной формы. Сначала необходимо нарисовать контур такой формы, какого-нибудь предмета или эмблемы, а затем пригнать под этот контур строки стиха. Желательно, чтобы и содержание стихотворения шло в унисон с назначением или свойствами избранного для этого стихотворного фокуса предмета»<sup>11</sup>.

В самоучителе для юных поэтов «Книга моих стихов», придуманном Машей Лукашкиной, даны задания, при помощи которых начинающие поэты осваивают форму визуальных поэтических текстов. Знакомящимся с азами стихосложения автор предлагает: «*Натиши стихотворение, графический рисунок которого будет напоминать гриб*» или «*Натиши стихотворение, графический рисунок которого будет напоминать сосульку*»<sup>12</sup>. Красиво оформленные страницы самоучителя с нанесенными на них контурами фигур гриба, сосульки, молнии будят воображение, зовут начать творить, играть с текстом и его формой начинающих читателей и юных стихотворцев.

Технология создания визуальных текстов будет интересна не только тем, кто пробует свои силы в написании стихотворных текстов. При помощи создания сложных графических образов, используя различные выразительные возможности графики, ученики могут визуализировать свои мысли, чувства. Первооткрывателями приема создания визуальных текстов на уроке литературы для словесников стали Р.А. Храмцова, М.А. Павлова, И.В. Добрынина, опубликовавшие ученические работы в группе «Методическая копилка» в социальной сети. Свой опыт работы с пятиклассниками описала И.В. Добрынина в методической заметке «Как мы рисовали портрет Чехова», опубликованной на сайте «Гильдия словесников»:

«Думаю, Антону Павловичу понравилась бы наша шутка. С легкой руки и подсказки моих талантливых коллег создали на уроке портрет Чехова. Перед этим прочитали все вместе рассказ “Хамелеон”. Потом каждый прочитал и принес на урок другие рассказы, которые прочитал сам. Здесь были и книжки, найденные в шкафах у бабушек и реже – дома, и распечатки рассказов, и тексты на электрон-

ных носителях. Мы говорили о чеховском юморе, о том, как писатель сумел нас рассмешить: о фамилиях и именах, о словах-словечках-фразочках. Цитировали монологи/диалоги. Пересказывали сюжеты или отдельные смешные ситуации. Не обошли вниманием и “Жалобную книгу” – “Ты картина, я портрет. Ты скотина, а я нет. Я морда твоя”. Это быстро запомнили многие, заглянувшие в книгу. Особый восторг вызвали придуманные Чеховым фамилии. Масла в огонь нашего веселья добавил К. Чуковский, фрагмент очерка из его книги “Современники” мы прочитали с удовольствием. О чувстве юмора Чехова. Много записали в тетради. Одновременно с этим на столах лежали чеховские портреты – разные, выбирала, можно было обмениваться.

Вот когда начитались-нагляделись, тогда и предложила сыграть шутку с Чеховым и нарисовать его портрет, но не привычным способом, а его же средствами. Некоторым детям пришлось объяснять несколько раз. Несколько ребят задачу так и не поняли. Просто описали портрет так, как привыкли, или на контурах портрета написали, где что находится – “глаза”, “рот” и т.д. Пока рисовали, чеховские портреты лежали рядом.

Удивительно, но быстрее на эту задачу откликнулись девочки.

Истинным удовольствием было потом рассматривать и обнаруживать неожиданные решения. Порадовало, что все наши общие наблюдения им пригодились, Чуковский тоже был востребован.

Неумеющие рисовать нашли остроумное решение: собака у ног писателя из слов «он любил собак». Повеселили волосы и борода из фамилий героев.

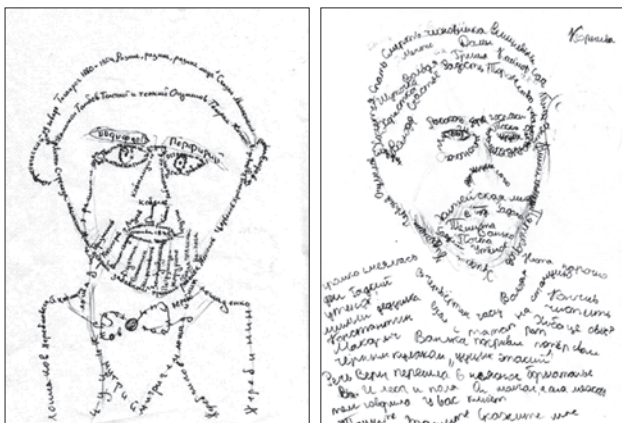
Задание получилось очень продуктивным, неожиданно раскрыло возможности многих детей...»

**При помощи создания сложных графических образов, используя различные выразительные возможности графики, ученики могут визуализировать свои мысли, чувства.**

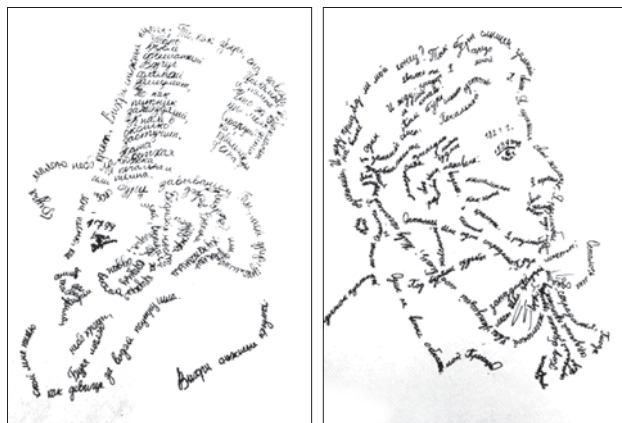
Прием рисования портрета писателя, поэта может быть успешно использован на уроках и библиотечных занятиях от младших до старших классов. Задача педагога младших классов – заинтересовать детей, увлечь новой формой выражения мыслей и чувств. В младших классах

<sup>11</sup> Шульговский Н. С. 92

<sup>12</sup> Лукашина М., С. 87



Работы учеников И.В. Добрыниной



Работы учеников Е.А. Балановской

учитель при помощи визуальных текстов затрагивает темы: «Чудесный мир классики», «Слово и его лексическое значение», «Линия и ее выразительные возможности». О таком опыте работы с учениками четвертых классов рассказала Елена Балановская, учитель МДЦ «Артек», которая предложила ученикам попробовать свои силы в жанре каллиграммы. Вот как педагог описывает ход занятия:

«...Были заготовки (графические наброски), которые дети использовали – рисовали карандашом, после завершения – стирали, оставался только текст. Дети готовили отрывки из произведений Пушкина, чтобы в ходе “рисования” сделать “загадку” для одноклассника – отгадывали, из какой сказки отрывок. Проговаривали с детьми, что величина букв тоже может быть разной в тексте, в каких случаях – например, в начале отрывка, в том месте текста, где, по их мнению, нужно акцентировать внимание (например, важный момент по содержанию или очень красивое описание и т.д.)».

Рисование текстом может быть использовано и на уроках русского языка при изучении тем, требующих запоминания большого количества материала и обобщения изученного. Например, при изучении «фразеологизмов» без визуализации, работы с иллюстрацией не обойтись. В качестве примера для творческих заданий учеников можно использовать иллюстрации из журнала «Трамвай»<sup>13</sup>. В странах Носария, Зубария, Глазария, Ушария, Обьедария,

придуманных писателем Олегом Кургузовым и нарисованных художником Андреем Балдиным, господствуют устойчивые выражения. Разыскивать и выписывать эти выражения интереснее, чем из текста упражнения в учебнике. Чтение текста затруднено из-за необычного расположения на листе и взаимопроникновения текста и картинок. Поиск выражений воспринимается как игра. При этом синтез визуальной и вербальной информации в иллюстрации помогает читателю расширить словарный запас, запомнить устойчивые выражения, сделать выводы об их употреблении в речи. Творческое задание – создать свою страну, в которой поселятся герои устойчивых выражений, – будет по силам школьникам, поработавшим с иллюстрациями и текстами писателя и художника.

Визуальные тексты школьники чаще всего создают на листах бумаги при помощи карандашей, ручек, фломастеров. Еще один прием для творчества школьников – онлайн-программа для рисования при помощи текста.

<sup>13</sup> Иллюстрации, рассказывающие о фразеологизмах, были опубликованы в журналах «Трамвай» №4 (С. 19), 6 (С. 25), 8 (С. 25), 10 (С. 24), 12 (С. 7) за 1990 г.



Для перехода на сайт программы достаточно отсканировать QR-код или набрать адрес ссылки:

Онлайн-программа для рисования текстом  
[http://www.newart.ru/htm/flash/risovalka\\_37.php](http://www.newart.ru/htm/flash/risovalka_37.php)



Рис. 1. Окно программы для рисования

На сайте онлайн-программы открывается поле для рисования. В правом верхнем углу находится окно, в котором задаются параметры для будущего визуального текста.

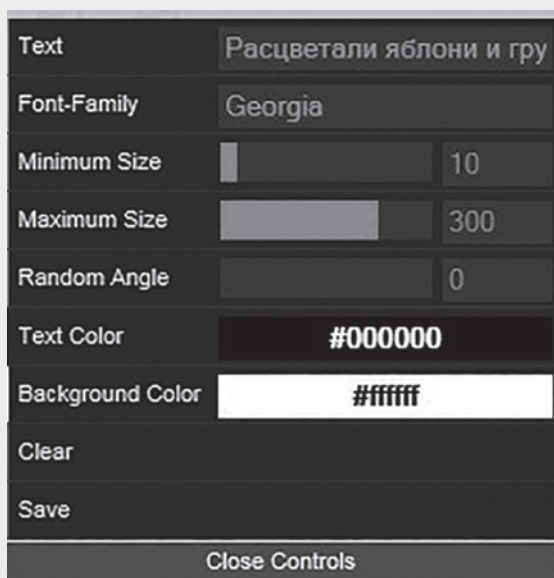


Рис. 2. Параметры текста для рисования

На рисунке 2 показано окно, в котором задаются параметры будущего визуального текста.

#### КРУЖОК СО СТРЕЛКАМИ

1. Текст для рисования набирается в строке «Text».
2. В строке «Font-Family» выбирается шрифт для текста. По умолчанию используется шрифт Georgia.
3. В строках «Minimum Size» и «Maximum Size» выбирается размер шрифта текста.
4. В строке «Text Color» задается цвет текста.
5. В строке «Background Color» выбирается цвет фона.
6. Команда «Clear» позволяет очистить лист от рисунка.
7. Команда «Save» позволяет сохранить работу.

**Рисование в онлайн-программе увлечет и учеников младших классов, и школьников более старшего возраста.**

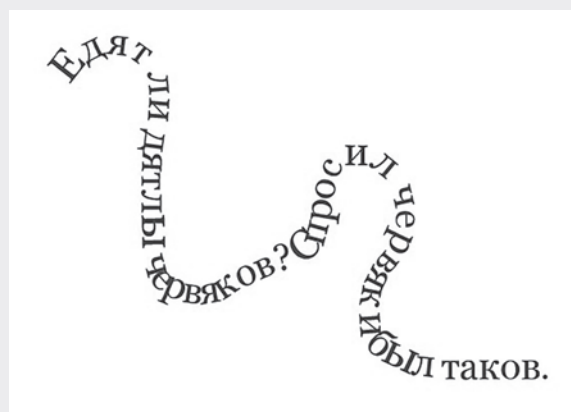


Рис. 3. Визуальный поэтический текст, созданный в онлайн-программе



По окончании творческого процесса педагогу необходимо вместе с библиотекарем подумать о представлении результатов труда учеников на выставке в библиотеке, в классе, в других пространствах школы. Какой будет эта выставка? Все зависит от творческого потенциала и возможностей ее создателей. Интересная идея представления творческих работ реализована в школе «Артека». На стене в коридоре нарисовано дерево, на ветвях которого появляются работы школьников. Дерево с работами детей становится удивительным арт-объектом, который привлекает своим необычным видом и содержанием.

Магнитно-грифельные стены классов, коридоров пока есть далеко не в каждой школе, однако опыт работы учителей начальных классов школы МДЦ «Артек» показывает, что благодаря таким небольшим переменам в пространстве школы, как покрытие магнитно-грифельной, магнитно-маркерной краской стен, расширяются образовательные возможности школы, а выставки работ учеников становятся более эстетичными, более привлекательными для всех участников образовательного процесса.

По мере взросления учащихся будут усложняться их работы – образы станут метафоричными, обростут более сложными ассоциациями, расширится их литературный и исторический контекст. Творческий подход к выражению собственных мыслей поможет в интерпретации художественных произведений, «присвоении» и «проживании» чужого текста.

### **Ученик за время работы над визуальным текстом делает несколько шагов:**

- собирает материал для собственного визуального текста (именно на этом этапе у педагога и библиотекаря есть возможность говорить о сложных литературоведческих понятиях, искать вместе с учениками ответы на спорные в литературоведении вопросы);
- создает вербальный текст (например, во время подготовки к рисованию портрета писателя формулирует для себя ответ на вопросы «Что для меня важно в творчестве этого автора?», «Что делают тексты А.П. Чехова юмористическими?» и т.п.);
- кодирует вербальный текст, создавая визуальный графический образ (здесь



Выставка детских работ в школе «Артека». Фото из блога Е.А. Балановской

школьник подбирает те средства графики, которые, на его взгляд, помогут лучше выразить замысел: экспериментирует с материалами, шрифтами и др.);

- декодирует графический образ во время устного рассказа о замысле своей работы (этот шаг особенно важен для тех, у кого возникают проблемы с речью, с созданием связных монологических текстов, с выступлением перед аудиторией).

Подводя итоги в разговоре о визуальных текстах на уроках литературы, русского языка и на библиотечных занятиях, необходимо отметить, что творческими педагогами уже начато накопление опыта в решении методических и педагогических задач благодаря возможностям, предоставляемым средствами графики. Осмысление, описание этого опыта еще ждет методистов, однако и сегодня уже можно констатировать, что использование визуальных поэтических текстов открывает множество возможностей руководителям детским чтением. От работы над техникой чтения учеников младших классов

при помощи необычно оформленных текстов педагог перейдет к теме выразительности поэтической графики. Кодирование и декодирование информации, визуализация мыслей, чувств позволит осмыслить большие блоки информации, представить свое понимание в новой форме посредством графических образов.

По мнению физиологов, исчезновение интереса к чтению у современных школьников зачастую связано с затруднениями или невозможностью построения образа на написанное слово, что подсознательно дает ощущение бессмысленности самого процесса чтения<sup>14</sup>. Попытка всмотреться в визуальные поэтические тексты, создать собственные визуальные образы поможет в преодолении проблемы построения образов при чтении, а в конечном счете и в преодолении нелюбви к чтению, нелюбви к поэзии.

<sup>14</sup> Гринева М.И. Отказ современного подростка от чтения: причины и пути решения проблемы. Режим доступа: <http://www.emissia.org/offline/2012/1830.htm>

ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«БИБЛИ  МИР»

